

## 431874-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги за хостинг на уебстраници – Relaunch, Betrieb und Hosting der Websites  
OJ S 120/2026 25/06/2026  
Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим  
Услуги

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Rheinland-Pfalz Tourismus GmbH

Електронна поща: [vergabe@rlp-tourismus.de](mailto:vergabe@rlp-tourismus.de)

Правна категория на купувача: Публично предприятие, контролирано от местен орган

Дейност на възлагащия орган: Отдых, култура и вероизповедания

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Relaunch, Betrieb und Hosting der Websites

Описание: Im Rahmen ihrer Tätigkeit betreibt die Rheinland-Pfalz Tourismus GmbH (RPT) die Websites [www.rlp-tourismus.com](http://www.rlp-tourismus.com) (mehrsprachig), [mice.rlp-tourismus.com](http://mice.rlp-tourismus.com), [presse.rlp-tourismus.com](http://presse.rlp-tourismus.com) und [tourenplaner.rlp-tourismus.com](http://tourenplaner.rlp-tourismus.com), die im Rahmen des vorliegenden Projekts einem Relaunch unterzogen und auf ein starkes Portal zusammengeführt werden sollen. Es wird ein technischer Dienstleister gesucht, der zunächst das Konzept und die Umsetzung der neuen Website im Detail entwickelt und den anschließenden Betrieb (Hosting, Support) sowie kontinuierliche Weiterentwicklung begleitet (Details siehe Anlage 13a Leistungsbeschreibung und Anlage 13b Leistungsverzeichnis und Preisblatt). Hierbei soll ein innovatives Webportal mit Headless-Web-Architektur entstehen, das im Einklang mit den aktuellen technischen und nachfrageseitigen Anforderungen steht und die Corporate Design-Vorgaben aufgreift und umsetzt. Ziel ist ein solides Design mit einem intuitiv bedienbaren Headless-CMS der neuesten Generation. Inhaltlich liegt der Schwerpunkt auf der Mischung aus einer hohen Detailtiefe und Content-Breite sowie der Präsentation von Erlebnissen und Pauschalen der Rheinland-Pfalz Tourismus. Barrierefreiheit und eine hochperformante Website sind Basis-Anforderungen. Hintergrundinformationen: Die RPT managt und betreibt gemeinsam mit den neun Regionen den digitalen touristischen Wissensschatz Rheinland-Pfalz. Über das landesweite Destinationsmanagementsystem Deskline(R) 3.0 und das Outdooractive DMS werden die gesamte touristische Infrastruktur (z.B. Touren, Unterkünfte, Einkehrmöglichkeiten, Sehenswürdigkeiten) und das touristische Angebot (z.B. Veranstaltungen, Pauschalen, Erlebnisse, Gästeführungen) von Rheinland-Pfalz dezentral erfasst, gepflegt und an verschiedenen Touchpoints der rheinland-pfälzischen Gäste in Wert gesetzt. Dieser Datenpool (Digitaler Wissensschatz Rheinland-Pfalz) stellt die Grundlage für das Marketing und für die Produktentwicklung auf allen touristischen Ebenen im Land dar. Neben dem Tourenplaner Rheinland-Pfalz ([www.tourenplaner-rheinland-pfalz.de](http://www.tourenplaner-rheinland-pfalz.de)) und der Rheinland-Pfalz erleben App (<http://www.rlp-tourismus.com/de/app>) werden die Inhalte des Digitalen Wissensschatz Rheinland-Pfalz in den verschiedenen Webseiten der RPT ausgespielt. Folgende Websites werden von der RPT betrieben: Live-Seiten (B2C): - [www.rlp-tourismus.de](http://www.rlp-tourismus.de) - [www.rlp-tourism.com](http://www.rlp-tourism.com) - [www.rlp-toerisme.nl](http://www.rlp-toerisme.nl) - [www.rlp-tourisme.fr](http://www.rlp-tourisme.fr) - [www.romantic-cities.com](http://www.romantic-cities.com) - [en.romantic-cities.com](http://en.romantic-cities.com)

com Live-Seiten (B2B): - rlp-mice.de - presse.rlp-tourismus.com - [www.tourismuspreis-rheinland-pfalz.de](http://www.tourismuspreis-rheinland-pfalz.de) Diese werden in unterschiedlichen Typo3-Versionen mit zahlreichen Extensions und Plug-ins verwaltet.

Идентификатор на процедурата: 5a441b8d-6a0c-4f1e-bcf8-4f4e0530ce50

Вътрешен идентификатор: 20260624\_MH

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

#### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 72415000 Услуги за хостинг на уебстраници

Допълнителна класификация (срв): 72413000 Услуги по уебдизайн, 72421000 Услуги по разработване на приложения клиенти за Интернет или интранет, 72420000 Услуги по интернет разработка

#### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Löhrrstraße 103-105

Град: Koblenz

Пощенски код: 56068

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Държава: Германия

#### 2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXPDYD7YKJZ#

**Правно основание:**

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

#### 2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

## 5. Обособена позиция

---

### 5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Relaunch, Betrieb und Hosting der Websites

Описание: Die Leistungen sind im Pflichtenheft in der Anlage konkret definiert (siehe Anlage 13a Leistungsbeschreibung sowie Anlage 13b Leistungsverzeichnis mit Preisblatt), darunter unter anderem folgende obligatorische Aufgabenbereiche: - Umsetzung und Betrieb der Website als Headless-Web-Architektur - Anbindung des Data-Hub Rheinland-Pfalz als zentrale Datendrehscheibe für non-bookable Content und feratel Deskline für bookable Content - inkl. Integration/ Migration der bisherigen Microsites für MICE, Presse und Tourenplaner - Betrieb, Hosting, Support und Weiterentwicklung der bestehenden B2C-/B2B-Websites inkl. Template-Anpassungen, Optimierungen der Datenstruktur sowie funktionale und inhaltliche Erweiterungen - Maßnahmen zur Optimierung der Auffindbarkeit für KI-Tools (GEO) - Suchmaschinenoptimierung (SEO) inkl. Durchführung von SEO-Checks, Ableitung geeigneter Maßnahmen (Priorisierungsstufen), Maßnahmenheft und Qualitätskontrolle sowie Beratung beim Einsatz von Google Analytics und der Google Search Console inkl. Umsetzung Als Ziele für die Neuausrichtung und in Abgrenzung zur bestehenden Website wurden folgende Eckpfeiler definiert: ? Starke Ausrichtung auf SEO und GEO, mehr Pillar-Content unter Einbezug der bisherigen Subdomains: Neben den technischen Voraussetzungen (MCP-

Server, WebMCP, uneingeschränkte Maschinenlesbarkeit, High-Performance) sollen inhaltlich in Zukunft auch die Highlight-Themen der Regionen stärker bespielt und die bisher ausgelagerten Business-Themen integriert werden; die Landestourismuswebsite soll auch über die Leuchttürme im Land und relevante Inhalte der bisherigen Microsites mice.rlp-tourismus.com, presse.rlp-tourismus.com und ggf. auch der tourenplaner-rheinland-pfalz.de gefunden werden, womit alle beteiligten Partner, Regionen und Stützpunkte profitieren (bisher wenig genutzte SEO- und GEO-Potenziale ausschöpfen). ? Weiterentwicklung von der reinen Inspiration zur Präsentation - Ausbau Reiseführer-Ansatz mit Geschichten und Listicles: Höhere Granularität in den Themen (Themenbreite), mehr Details (Thementiefe) und gezielte Weiterführung in die Produktpräsentation (inkl. Buchung); die bereits vorhandenen Contents sollten nachfrage- und volumenorientiert weiter ausgebaut und um Servicecontents ergänzt werden. User:innen sollen noch vollumfängliche Informationen über das Reiseland, Wissenswertes (Geschichten und Listicles) die Möglichkeiten und konkrete Empfehlungen erhalten und zugehörige Angebote/Erlebnisse/Pauschalen auch direkt buchen können. ? Erlebnisse & Pauschalen präsenter darstellen: Um dem Präsentationsgedanken einerseits und andererseits der durchgängigen KI-Kompatibilität hinsichtlich Agentic Browsing und Agentic Commerce gerecht zu werden, soll in Zukunft auch die Durchbuchbarkeit aller Leistungen der Stützpunkte und derer Betriebe berücksichtigt werden. Vor dem Hintergrund des Beihilferechts wird dieser nachfrageseitig notwendige Ansatz konsequent wenn auch subtil verfolgt, im Vordergrund stehen hinsichtlich Buchbarkeit die aufmerksamkeitsstarke Präsentation von Pauschalen, Erlebnisführungen und Gästeführungen; die Unterkunftsbuchung wird etwas nachgelagert i. S. e. umfassenden Services und weniger aufgrund der Relevanz der Website in diesem Bereich bespielt (Buchungen direkt über globalen Salespoint via feratel TOSC5). Die RPT sieht zudem große Chancen im Einsatz von Künstlicher Intelligenz (KI) und möchte die Potenziale dieser Technologie bestmöglich für den Tourismus in Rheinland-Pfalz nutzen. Dabei steht ein verantwortungsvoller Umgang an oberster Stelle. Das heißt vor allem, dass der Mensch bei der Anwendung von KI stets im Mittelpunkt allen Handelns ist. Zudem legt die RPT großen Wert auf Datenschutz, Transparenz KI-genutzter Daten, ethisch korrektes Handeln sowie auf Qualität und Genauigkeit KI-generierter Informationen. Aus diesem Grund empfiehlt der Auftraggeber dem Auftragnehmer, sofern für die Auftragserfüllung KI-Tools eingesetzt werden, die Einhaltung der KI-Leitlinien der RPT. Für sämtliche Arbeitsergebnisse ist jedoch die Einhaltung der KI-Leitlinien verpflichtend.

Вътрешен идентификатор: 20260624\_МН

#### **5.1.1. Цел**

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 72415000 Услуги за хостинг на уебстраници

Допълнителна класификация (срв): 72413000 Услуги по уебдизайн, 72421000 Услуги по разработване на приложения за клиенти за Интернет или интранет, 72420000 Услуги по интернет разработка

#### **5.1.2. Място на изпълнение**

Пощенски адрес: Löhrrstraße 103-105

Град: Koblenz

Пощенски код: 56068

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Държава: Германия

#### **5.1.3. Очаквана продължителност**

Начална дата: 31/08/2026

#### **5.1.6. Обща информация**

Това е повтаряща се обществена поръчка

Описание: Die Leistungsbestandteile Betrieb, Hosting und Support der Websites sind wiederkehrend.

##### **Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС  
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)  
: не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да  
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: Kennblatt des Unternehmens bzw. aller Unternehmen einer Arbeits- oder Bietergemeinschaft mit Angabe des Firmennamens, kurzer Unternehmensdarstellung, der Rechtsform, der Anschrift, der Telefonnummer, E-Mail-Adresse, USt.-ID Nr. und der Bankverbindung (A-Kriterium)

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung des Bieters gemäß Anlage Eigenerklärung der Bieter. Bei Arbeits- oder Bietergemeinschaften ist von jedem Mitglied und von jedem der Subunternehmer bzw. Unterauftragnehmer eine Eigenerklärung einzureichen. (A-Kriterium)

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung des Bieters gemäß Anlage Eigenerklärung - Weitere Angaben zum Bieter. Bei Arbeits- oder Bietergemeinschaften ist von jedem Mitglied und von jedem der Subunternehmer bzw. Unterauftragnehmer eine Eigenerklärung einzureichen. (A-Kriterium)

Критерий: Защита на информацията

Описание на критерия за подбор: Soweit personenbezogene Daten im Zusammenhang mit der Durchführung dieses Arbeitsverhältnisses durch den Bieter im Rahmen einer sog. Auftragsverarbeitung verarbeitet werden, eine Beschreibung der technisch-organisatorischen Maßnahmen gemäß Anlage Allgemeine Beschreibung der technischen und organisatorischen Maßnahmen nach Art. 32 Abs. 1 DS-GVO (A-Kriterium)

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Nachweis zu den wesentlichen in den letzten drei Jahren erbrachten vergleichbaren Leistungen (max. je drei Referenzen inkl. Übersicht der Auftraggeber und Nennung eines Ansprechpartners), die die Erfahrung des Bieters in den folgenden Bereichen darlegen: - Betrieb, Hosting, Support und Weiterentwicklung bestehender B2C-/B2B-Websites inkl. Template-Anpassungen, Optimierungen der Datenstruktur sowie funktionale und inhaltliche Erweiterungen - Idealerweise Expertise im nationalen Destinations- und Tourismusmarketing, eCommerce, technologische Fokussierung statt grafische

Perfektion, Erfahrung mit vernetzten Datenbanken, Schnittstellen und Content Hubs/Data Hubs, MCP- und KI-Erfahrung - Maßnahmen zur Optimierung der Auffindbarkeit für KI-Tools (GEO) - Suchmaschinenoptimierung (SEO) inkl. Durchführung von SEO-Checks, Ableitung geeigneter Maßnahmen (Priorisierungsstufen), Maßnahmenheft und Qualitätskontrolle sowie Beratung beim Einsatz von Google Analytics und der Google Search Console inkl. Umsetzung

Критерий: Сертификати от независими органи за стандарти за уверяване на качеството  
Описание на критерия за подбор: Zertifizierungen im Bereich Qualitätsmanagement, z.B. ServiceQualität Deutschland oder andere Qualitätsmanagementzertifizierungen (falls vorhanden)

Критерий: Сертификати от независими органи за системи или стандарти за управление на околната среда

Описание на критерия за подбор: Nachweise aus dem Bereich Nachhaltigkeit, wie z.B. Gütesiegel/Nachhaltigkeitssiegel, Referenzen über erbrachte Leistungen mit Umweltbezug, Fortbildungsnachweise des eingesetzten Personals im Bereich der Nachhaltigkeit oder Zugänglichkeit der Leistung für Menschen mit Behinderungen/Design für alle (falls vorhanden)

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Aktuelle Bankauskunft/Bankerklärung als Bonitätsnachweis des Bieters, bei einer Arbeits- oder Bietergemeinschaft jedes Mitgliedes und von jedem der Subunternehmer bzw. Unterauftragnehmer (A-Kriterium)

Критерий: Дял на субдоговорите

Описание на критерия за подбор: Es wird gefordert, dass die Leistung in Generalunternehmerschaft erbracht wird. Der Bieter hat Art und Umfang aller Leistungen anzugeben, die er an Unterauftragnehmer übertragen will und diese zu benennen. Ein Angebot von Arbeitsgemeinschaften und anderen gemeinschaftlichen Bietern findet nur Berücksichtigung, wenn in dem Angebot jeweils alle Mitglieder benannt sind und ein Mitglied als uneingeschränkt bevollmächtigter Vertreter für den Abschluss und die Durchführung des Vertrages benannt ist. Außerdem müssen sich die Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft für alle im Zusammenhang mit dem Vertrag entstehenden Verbindlichkeiten zur gesamtschuldnerischen Haftung verpflichten.

#### **5.1.10. Критерии за възлагане**

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Pflichtenheft

Описание: Erfüllungsgrad des Leistungsverzeichnisses/Pflichtenheftes

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 40

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Konzeptskizze und Interaktionsdesign

Описание: Konzeptskizze und Interaktionsdesign: Konzeptverständnis, plausible Darstellung der Systemzusammenhänge, Aufbau und Vernetzung Templates/Bühnen, Vertriebsfunnel

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 20

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Zeit- und Projektplanung

Описание: Zeit- und Projektplanung inkl. Abstimmungs- und Freigabeschleifen

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 10

**Критерий:**

Вид: Цена

Наименование: Preis des Angebotes

Описание: Preiszusammenstellung für verschiedene Leistungen

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

**5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 27/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://landesverwaltung.vergabe.rlp.de/VMPSatellite/notice/CXPDYD7YKJZ/documents>

**Ad hoc канал за комуникация:**

URL: <https://landesverwaltung.vergabe.rlp.de/VMPSatellite/notice/CXPDYD7YKJZ>

**5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://landesverwaltung.vergabe.rlp.de/VMPSatellite/notice/CXPDYD7YKJZ>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 03/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 60 Дни

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Der Auftraggeber wird bei Bedarf fehlende Erklärungen oder Unterlagen beim Bieter nachfordern.

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Все още не е известно

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

**5.1.15. Техники**

**Рамково споразумение:**

Рамково споразумение без подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 1

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

#### 5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima - Vergabekammer -

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Rheinland-Pfalz Tourismus GmbH

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima - Vergabekammer -

Организация, която получава заявленията за участие: Rheinland-Pfalz Tourismus GmbH

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-0001

Официално наименование: Rheinland-Pfalz Tourismus GmbH

Регистрационен номер: DE813090658

Пощенски адрес: Löhrrstraße 103-105

Град: Koblenz

Пощенски код: 56068

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Държава: Германия

Електронна поща: [vergabe@rlp-tourismus.de](mailto:vergabe@rlp-tourismus.de)

Телефон: +49 261-91520-0

Интернет адрес: <https://rlp.tourismusnetzwerk.info/ueber-uns>

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

### 8.1. ORG-0002

Официално наименование: Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima - Vergabekammer -

Регистрационен номер: DE355604198

Пощенски адрес: Stiftsstraße 9

Град: Mainz

Пощенски код: 55116

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Държава: Германия

Електронна поща: [vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de](mailto:vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de)

Телефон: +49 6131-162234

Интернет адрес: <https://mwtek.rlp.de/ministerium/zugeordnete-institutionen-1/vergabekammer>

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

### 8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: 309a7438-2041-4533-b93c-8a0fa56ecc61 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 24/06/2026 15:31:17 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 431874-2026

Номер на броя на ОВ S: 120/2026

Дата на публикуване: 25/06/2026